



**MALTA**  
**TRIBUNAL TA' REVIZJONI AMMINISTRATTIVA**

**MAGISTRAT DR. CHARMAINE GALEA**  
**MR. ALFRED PERINI**  
**DR. ANDREW SCIBERRAS**

**Illum 17 ta' Lulju 2017**

**Rikors Numru 84/2016**

**John Caruana**  
**VS**  
**L-Awtorita` ghat-Trasport f'Malta**

**It-Tribunal,**

Ra r-rikors ipprezentat minn **John Caruana** fit-12 ta' Frar 2016 li permezz tieghu ippremetta s-segwenti:-

*“Fil-bidu ta' Settembru 2016, ir-rikorrent applika lill-Awtorita' ta' Transport ghat-tigdid tal-permess ta' xufier, li kien skada f'Jannar 2016 u l-Awtorita' ma kinitx accettat li l-permess jiggdedd. Minn dak ir-rifjut, rikorrent kien appella lil dan it-Tribunal u fis-seduta tal-4 ta' Ottubru 2016 tar-Rikors Nru 12/2016, wara li r-rikorrent informa li r-rikorrent informa lit-Tribunal li rega' applika ghal-licenzja fil-bidu ta' Settembru, stante li kien ghadda t-terminu ta' tmintax-il xahar mid-data tas-sentenza kontrih tal-25 ta' Marzu 2015, it-Tribunal “issolecita lill-Awtorita' sabiex mill-aktar fis taghti risposta lir-rikorrent dwar l-elegibbilta' tieghu sabiex jerga' jinghata il-permess ta' xufier.*

*Wara s-sollecitar tat-Tribunal, l-Awtorita' tat il-permess lir-rikorrent, izda ffit tal-gimghat wara regghet avzatu li l-applikazzjoni ghat-tigdid tal-permess kienet giet rifjutata. Ir-rikorrent ghamel ir-rapprezentazzjonijiet tieghu lil Awtorita' ta' Transport, izda din bl-ittra tad-29 ta' Novembru 2016 gharrfet lir-rikorrent li hija kienet iddecidiet li tirrifjuta l-applikazzjoni ghat-tigdid tal-permess skont ir-Regolamenti dwar il-Vetturi bil-Mutur (A.L. 128 tal-1994, minhabba r-ragunijiet li r-rikorrent inghata sentenza fil-25 ta' Marzu*

2015ghax instab hati, matul l-ahhar hames snin, ta' reat ta' piena ta' zmien ta' prigunerija ta' tlett xhur jew multa ta' mill-anqas 465 ewro u 87 centezmi, u ghax instab hati matul l-ahhar sentejn, ta' reati li ghandhom x'jaqsmu mat-traffiku jew mar-regolamenti dwar it-trasport stradali. (Dok.B).

2. Ir-rikorrent ma qabilx mad-decizjoni tal-Awtorita' u qieghed jissottometti dan l-appell quddiem dan it-Tribunal.

3. Ir-regolament iccitat mill-Awtorita' ta' Transport fir-rigward tad-decizjoni kkomunikata lir-rikorrent bl-ittra tad-29 ta' Novembru 2016 (Dok B), jikkontempla zewg fatti kumulattivi, u cioe', sentenza dwar reat fl-ahhar hames snin, li l-piena dwar hija ta' tlett xhur ta' prigunerija jew multa ta' 465.87 ewro, u sentenza matul l-ahhar sentejn ta' reat dwar it-traffiku jew ir-regolamenti dwar it-trasport stradali.

4. Ir-rikorrent ma kellu ebda kaz ta' reat li ghandu x'jaqsmu mat-traffiku jew ir-regolamenti dwar it-trasport stradali, u ghalhekk jonqos it-tieni rekwiżit tar-regolament iccitat mill-Awtorita' a bazi tad-decizjoni taghha kkomunikata bl-ittra tad-9 ta' Novembru 2016.

5. Apparti l-permess, u minghajr pregudizzju ghall-permess, ir-rifjut tal-Awtorita' ta' Trasport li ma taccettax l-applikazzjoni tar-rikorrent, maghmula fil-bidu ta' Settembru 2016, ma hix gustifikata fi-fatt.

6. Ghaldaqstant ir-rikorrent jitlob lil dan l-Onorabbli Tribunal, jirrevoka d-decizjoni imsemmija li ma ggeddix il-permess ta' xufier tar-rikorrent."

**Ra r-risposta tal-Awtorita' intimata** ipprezentata fil-11 ta' Marzu 2016 li permezz taghha eccepjet is-segwenti:-

" 1. Illi l-allegazzjonijiet, l-pretensjonijiet u t-talbiet tar-rikorrent huma kompletament infondati fil-fatt u fid-dritt u ghalhekk dawn il-proceduri huma frivoli u vessatorji hekk kif ser jigi muri fil-kors ta' dawn il-proceduri;

2. Illi minghajr pregudizzju ghas-su-eccepit, id-decizjoni tal-Awtorita' intimata hija rajgonevoli, gusta u legali u, konsegwentement, ghandha tigi konfermata in toto u l-proceduri mressqa mir-rikorrent ghandhom jigu rigettati bl-ispejjez;

3. Illi minghajr pregudizzju ghas-su-eccepit, kif afferma r-rikorrent stess fl-att promotur, huwa recentament applika mal-Awtorita' intimata ghat-tag tieghu bhala xufier ai termini tar-Regolamenti dwar il-Vetturi bil-Mutur. Tali process jesigi li l-Awtorita' intimata tosserva r-regolamenti li jinsabu fis-sehh meta ssir tali applikazzjoni, ossia osservanza u adempiment tal-Legislazzjoni Sussidjarja 65.11 u dan a bazi tal-principju ta' tempus regit actum. Illi fid-data tal-applikazzjoni tar-rikorrent, ir-regolament 130A(4)(b) kien jippreskrivi hekk: "Persuna ma tkunx meqjusa li hi ta' kondotta tajba jekk ... (a) tkun instabet hatja, matul l-ahhar hames snin, ta' reat li tista' tehel piena dwaru ta' zmien ta' prigunerija ta' tliet xhur jew aktar jew multa ta' mill-inqas erba' mija u hamsa u sittin euro u sebgha u tmenin centezmu (€465.87), (b) tkun instabet hatja, matul l-ahhar sentejn, ta' reati li jkollhom x'jaqsmu mat-traffiku jew mar-regolamenti dwar it-trasport stradali." L-operat tal-Awtorita' intimata f'dan il-kaz kien li ssegwi din il-Ligi. Ghalhekk, id-decizjoni taghha kienet, u ghadha, wahda gusta u lecita;

4. *Illi b'estensjoni għall-eccezzjoni precedent, jigi sottolineat illi hemm certi okkupazzjonijiet u professjonijiet li biex wiehed ikun jista' jipprattikahom irid ikollu kondotta tajba u li jekk dan ma jkunx il-kaz, jista' ma jithalliex jipprattikahom, jew jekk ikun diga' jipprattikahom, jista' fl-interess tas-socjeta' ma jithalliex ikompli jipprattikahom billi jew titnehhelhu l-warrant bhal fil-kaz ta' professjonisti bhal avukati, tobba, spizjara, eccetera, jew okkupazzjonijiet ohra bhal dik tar-rikorrent. Dan hu s-sens tar-regolament citat supra;*

5. *Illi minghajr pregudizzju għas-suespost il-kawza ccitata mir-rikorrent u cioe' ir-rikors tal-appell bin-numru 12/2016 CG kien jittratta fuq permess ta' xufier skont ir-Regolamenti dwar is-Servizzi ta' Garr ta' Passiggieri (LS499.56) u mhux fuq il-mertu tal-appell odjern, hekk kif ser jigi muri fil-kors ta' dawn il-proceduri;*

6. *Illi minghajr pregudizzju għas-suespost ir-rikorrent inghata tag skont ir-Regolamenti dwar Servizi ta' Garr ta' Passiggieri (LS499.56) stante illi skont dawk ir-regolamenti huwa kien elegibbli wara li rega' applika, hekk kif ser jigi muri fil-kors ta' dawn il-proceduri."*

Ra d-dokumenti ipprezentati;

Sema' x-xhieda ta' Sylvana Bartolo u tar-rikorrent;

Sema' t-trattazzjoni;

Ra li r-rikors gie mholli għal-lum għas-sentenza.

### **Ikkunsidra:**

Illi r-rikorrent hassu aggravat b'decizjoni tal-Awtorita` intimata datata 29 ta' Novembru 2016 li permezz tagħha gie mgharraf illi l-applikazzjoni tieghu għat-tigdid ta' permess ta' xufier kienet qed tigi rifjutata kemm ai termini tal-Legislazzjoni Sussidjarja 65.11 (Regolamenti Dwar il-Vetturi bil-Mutur) peress li ngħata sentenza fil-25 ta' Marzu 2015.

Ir-rikorrent spjega illi qabel applika biex igedded il-permess in kwistjoni kien ilu jahdem bl-istess permess hames snin.

It-Tribunal ra l-fedina penali esebita bhala Dokument SB1 a fol. 49 sa 52 tal-process u ha *judicial notice* tas-sentenza fil-konfront tar-rikorrent ippubblikata fuq is-sit tal-Ministeru tal-Gustizzja, minn fejn jirrizulta illi fil-25 ta' Mejju 2015 ir-rikorrent gie misjub hati ta' serq ta' oggetti li l-valur tagħhom ma jeccedix l-elfejn, tliet mija u disgha u ghoxrin ewo u sebgha u tletin centezmu (€2,329.37), ta' tentattiv ta' feriti gravi, li kkaguna feriti hfief u li saq vettura b'mod perikoluz. Illi għal dawn ir-reati l-imputat gie kkundannat tmintax (18)-il xahar prigunerija sospizi għal sentejn u sospensjoni tal-licenzja tas-sewqan għal zmien tlett (3) xhur.

Illi t-Tribunal jirrileva illi biex xufier ikun jista' jsuq vettura bil-mutur ghall-kiri ai termini tal-Legislazzjoni 65.11 irid ikollu permess ta' xufier jew kif aktar komunament maghrufa it-tag ta' identifikazzjoni mahruga mill-Awtorita` intimata. Illi din it-tag generalment tkun valida ghal perjodu ta' hames snin mid-data li fiha jinghata l-permess ta' xufier jew perjodu iehor iqsar kif specifikat fuq l-istess permess jew tikketta, sakemm ma jkunux revokati jew sospizi.

Illi in vista tas-sentenza su citata l-Awtorita` intimata ma geddidtx it-tag lir-rikorrent stante li ai termini tar-Regolament 130A (3) tal-**Legislazzjoni Sussidjarja 65.11** (Regolamenti Dwar il-Vetturi bil-Mutur) "*L-imsemmija tag tinhareg biss mill-Awtorita` lil dak ix-xufier li -*  
(a) *ikollu l-licenza tas-sewqan adatta,*  
(b) *fil-fehma tal-Awtorita` jkollu kondotta tajba,*  
(c) *jattendi b'mod regolari kors ta' taghlim approvat mill-Awtorita` u jghaddi mill-ezami fi tmiem l-imsemmi kors*"

Illi mbaghad Regolament 130A (4) tal-Legislazzjoni Sussidjarja 65.11 jispjega illi "*(a) Persuna ma tkunx meqjusa li hi ta' kondotta tajba jekk...tkun instabet hatja, matul l-ahhar hames snin, ta' reat li tista' tehel piena dwaru ta' zmien ta' prigunerija ta' tliet xhur jew aktar jew multa ta' mill-inqas erba' mija u hamsa u sittin ewro u sebgha u tmenin centemzu (€465.87),*  
(b) *tkun instabet hatja, matul l-ahhar sentejn, ta' reati li jkollhom x'jaqsmu mat-traffiku jew mar-regolamenti dwar it-trasport stradali*"

Illi jekk wiehed jiehu s-sentenza tal-25 ta' Marzu 2015 fil-perspettiva ta' Regolament 130A (4) (a) tal-Legislazzjoni Sussidjarja 65.11 jirrizulta illi l-Awtorita` intimata kienet gustifikata li ma ggeddidtx it-tag ai termini tal-istess legislazzjoni ghaliex ir-reat ta' serq ikkwalfikat bil-valur u bil-persuna igorr mieghu piena ta' massimu ta' **tlett snin**, filwaqt li r-reat ta' tentattiv ta' feriti gravi ai termini tal-artikolu 218 tal-Kodici Kriminali jgorr mieghu piena sa **massimu ta' disa' snin prigunerija** mnaqqsa bi grad jew tnejn. Illi ghalhekk, ir-rikorrent seta' jehel piena ta' prigunerija ta' iktar minn tliet xhur dwar l-istess reati.

Illi l-abbli difensur tar-rikorrent sahaq illi s-subregolament (a) jrid jinqara u jittiehed in konsiderazzjoni mas-subregolament (b). Dan ifisser illi biex l-Awtorita` intimata tkun tista' tirrifjuta t-tigdid tat-tag ir-rikorrent irid ikun ma ssodisfax iz-zewg subregolamenti b'mod kumulattiv. Illi t-Tribunal ma jaqbel xejn ma' dan l-argument. Illi kieku din kienet l-intenzjoni tal-legislatur allura kien jindika dan b'mod car u jkun hemm "u" wara l-ewwel subregolament. Ghaldagstant it-Tribunal huwa tal-fehma illi l-Awtorita` intimata applikat l-istess disposizzjoni skond l-ispirtu tal-ligi. Illi pero`, anke jekk ghall-grazzja

tal-argument biss, is-sottomissjoni maghmula mid-difensur tar-rikorrent kienet tregi, xorta wahda l-Awtorita` intimata kienet gustifikata li ma ggeddidx it-*tag* u dan stante li r-rikorrent permezz tas-sentenza su citata instab hati wkoll ta' reat li kellu x'jaqsam mat-traffiku, u cioe`, r-reat ta' sewqan perikoluz ai termini tal-artikolu 15 (1) (a) tal-Kapitolu 65 tal-Ligijiet ta'Malta (Att Dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku). Pero`, dan it-Tribunal jerga' jirribadixxi li z-zewg subregolamenti huma indipendenti minn xulxin u dan kif gie deciz ukoll f'appelli simili quddiem dan it-Tribunal fosthom *James Camilleri vs l-Awtortia` ghat-Transport f'Malta*<sup>1</sup> u *James Agius vs Transport Malta*<sup>2</sup> fejn fl-istess sentenzi pero` dan it-Tribunal kien ghamel rakkomandazzjoni lill-Ministru koncernat biex isiru emendi ghal dan ir-Regolament fejn jidhlu reati minuri tat-traffiku.

Illi ghaldaqstant it-Tribunal isib li l-Awtorita` intimata mxiet u interpretat il-ligi korrettament. Filwaqt li t-Tribunal jifhem illi x-xoghol ta' xufier huwa l-hobza ta' kuljum tar-rikorrent, l-Awtorita` intimata ma kellha l-ebda diskrezzjoni jekk tirrifjutax jew le it-tigidid tat-*tag*. Il-ligi ma taghmel l-ebda eccezzjoni u ghalhekk l-Awtorita` trid timxi fuq dak rikjest minnha mill-istess ligi. Ghaldaqstant it-Tribunal qieghed jikkonferma d-decizjoni appellata.

## **DECIDE**

Ghaldaqstant, it-Tribunal, ghar-ragunijiet fuq esposti qieghed jichad l-appell tar-rikorrenti filwaqt li jilqa' l-eccezzjonijiet tal-Awtorita` intimata.

Bl-ispejjez kontra r-rikorrent.

---

**Dr. Charmaine Galea**  
**President tat-Tribunal ta' Revizjoni Amministrattiva**

**Diane Gatt**  
**Deputat Registratur**

---

<sup>1</sup> Deciza minn dan it-Tribunal fis-7 ta' Marzu 2017

<sup>2</sup> Deciza minn dan it-Tribunal fis-6 ta' Marzu 2017